

128518

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No. **550003971201**  
 Date **12.04.2018**

19) Shipping type  
 truck collect. load  
 25) Dispatch Address  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** 3) Delivery note no **7784885**

LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**UJ**

15) additional data customer  
 17) Dispatch place  
**cHub**

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note  
 4) Dispatchdate **30.10.2020**  
 Creation/day **29.10.2020**  
 14) Our Order-No. **24307870**

6) Freight  
 Free Unfrank  
 7) Delivery  
 Waggon Carrier  
 Fr.Gut Vehic.foreign  
 Express Vehic. own  
 Post

22) Dispatch sign  
 23) Total weight kg  
 gross **1.074,4** net **650,9**  
 26) Receipt-/unload-point

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Parnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Qty. (is) +/-	Notes
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo; AT  <i>10024864</i> <i>501000 P744</i> <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <b>06 NOV 2020</b> <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i> <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>600</i> Quantità effettiva: <i>10</i> Tipo imballaggio: <i>10</i> Quantità imballi: <i>6-11.6</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> Data controllo: <input type="checkbox"/> Firma: <i>[Signature]</i>	640		

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check



MA/ 2020020260

4. példány

8728

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozó a feladó (küli) költés felvételéig

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b>                      J01/294/2006 ; RO 18517892                      Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8                      Jud ALBA - ROMÂNIA                 </div> <i>PETRUȚA MARINEL</i>				
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.10.31		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5 Beigefügte Dokumenta</b> SAP478891 <b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>						
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kernzeicheln und Nummern	<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 102	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehö	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Brutto súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 10914	<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3 0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom 0	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvető, Consignee, Empfänger		
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmeltev, freight paid, frei Bérmeltesítés nélkül, freight to be paid, x	<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan am 2020.10.31.	<b>23 Átvétel aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers <i>AUTODANA GROUP S.R.L.</i> J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA		<b>24 Az áru átvetése: Kelet</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.10.31.			
3000 Hatvan, Turcsanakörte út 312/5 25 Állás: 13582	Raksúly Useful load Nutzlast	<b>AZ ÁTVÉTO ALÁÍRÁSA ÉS BÉLYEGZŐJE</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers <i>AUTODANA GROUP S.R.L.</i> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
AB36CYK AB97CYK	Q 5 NOV 2020 "Ricevuto ed. Conserva di verifica su qualità e quantità"					